

Wärmeableitblech

Heat dissipation plate

Élément dissipateur de chaleur

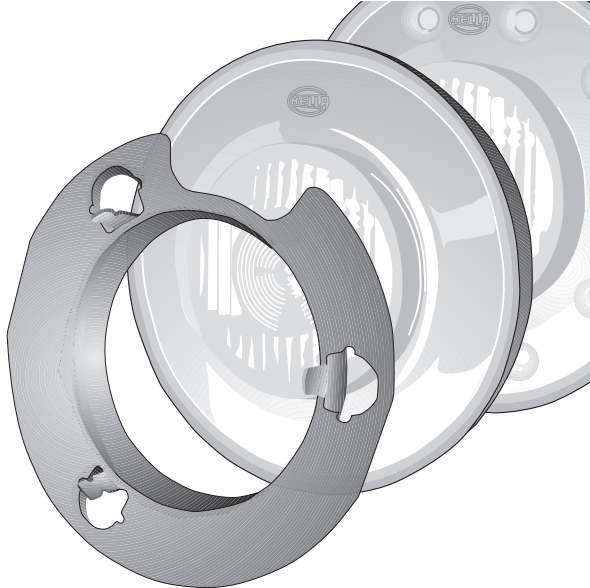
Värmeavledningsplåt

Warmteafleidplaat

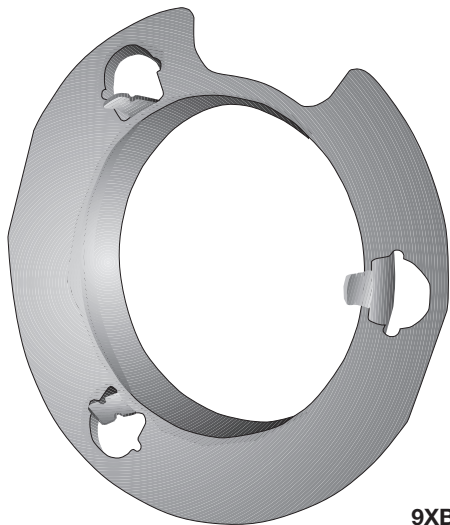
Panel de disipación de calor

Deflettore in lamiera

Jäähdytyslevy



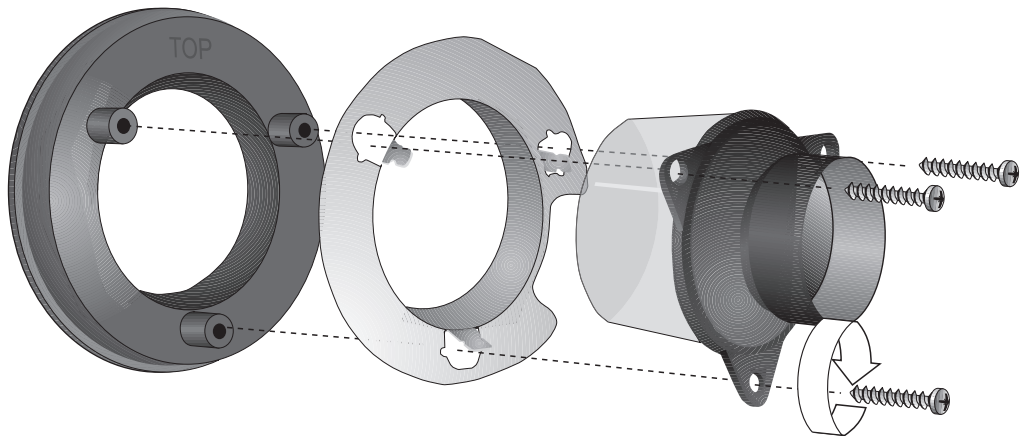
3

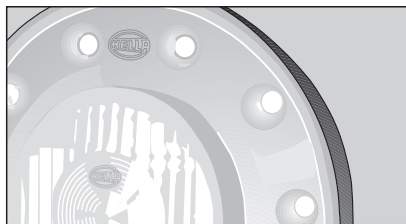


9XB 161 749-007

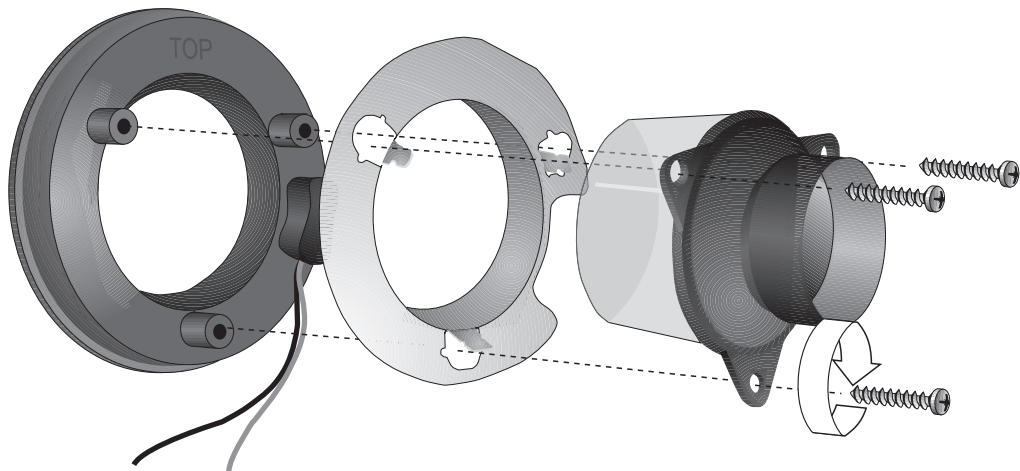


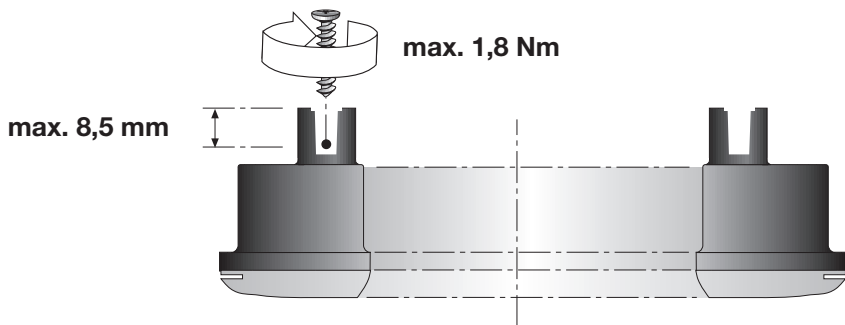
4





5





DEUTSCH	Technische Änderungen vorbehalten	7
ENGLISH	Subject to alteration without notice	7
FRANÇAIS	Sous réserve de modifications techniques	8
SVENSKA	Med förbehåll för tekniska förändringar	8
NEDERLANDS	Technische wijzigingen voorbehouden	9
ESPAÑOL	Reservadas modificaciones técnicas	9
ITALIANO	Con riserva di modifiche tecniche	10
SUOMI	Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään	10

DEUTSCH



Bei Montage des Ringes 2XX 008 405-XXX im Zusammenbau mit den Leuchten 2XX 008 221-XXX ist das Wärmeableitblech zu verwenden.

Umgebungstemperatur der Leuchten darf bei Verwendung mit dem Wärmeableitblech bei bewegter Luft max. 70° C betragen.

Die Verwendung des Wärmeableitbleches ist bei einer Umgebungstemperatur > 50° C erforderlich.

Hinweis zur Befestigung

Befestigung der Leuchte mit PT-Schrauben 4 wie Fa. Ejot. Eindrehmoment: max. 1,8 Nm
Einschraubtiefe: max 8,5 mm

Hinweis zur Verwendung

Anbau der Leuchte **NUR** an PKW / Bus / Caravan.
NICHT geeignet für LKW (Trucks), Geländefahrzeuge, Trikes oder Quads!

Kabelfarben und entsprechende Zuordnung

		(+) (+)				(-) (-)
Modell		S	S(B)	PO	blau	Masse
Spannung	12 V	schwarz	schwarz (weiß)	weiß	blau	braun
	24 V	grau	grau (rot)	rot		braun

ENGLISH



When installing the ring 2XX 008 405-XXX with the lamps 2XX 008 221-XXX, the heat deflection shield must be used.

In the case of air in motion, an ambient temperature of the lamps of 70 °C maximum is permitted when used with the heat dissipation plate.

Use of the heat deflection shield is necessary in the case of ambient temperatures > 50 °C.

Notes on attachment

Attach the lamp using PT screws 4 like those from Ejot
Screwing torque max. 1.8 Nm
Screwing depth max. 8.5 mm

Notes on use

The lamp may **ONLY** be surface-mounted on cars / buses / caravans
NOT SUITABLE for trucks, off-road vehicles, trikes or quads

Cable colors and respective assignment

		(+) (+)				(-) (-)
Model		Tail lamp	Combined Tail/Stop lamp	Position light	Blue LED-module	Ground
Voltage	12 V	black	black (white)	white	blue	brown
	24 V	gray	gray (red)	red		brown

FRANÇAIS



Lors du montage de l'enjoliveur 2XX 008 405-XXX avec les feux 2XX 008 221-XXX, la plaque de dissipation de chaleur doit être utilisée.

Si utilisé en combinaison avec une plaque de dissipation de chaleur, la température ambiante des feux ne doit pas excéder 70° C à air mouvementé.

L'utilisation de la plaque de dissipation de chaleur est nécessaire à une température ambiante > 50°C.

Conseils pour la fixation

Fixation du feu par vis PT 4 du type Ejot.
Couple de serrage maxi : 1,8Nm
Profondeur de serrage maxi : 8,5 Nm

Conseils pour l'affectation

Montage appliqué du feu **UNIQUE-MENT** sur VL / bus / camping-cars **NON ADAPTÉ** aux PL, véhicules tout-terrain, trikes ou quads!

Couleurs des câbles et affectation

Modèle		(+)				(-)
		Feu AR	Feu AR/feu stop	Feu de position	Module LED bleu	masse
Tension	12 V	noir	noir (blanc)	blanc	bleu	marron
	24 V	gris	gris (rouge)	rouge		marron

SVENSKA



Vid montering av ring 2XX 008 405-XXX tillsammans med lamporna 2XX 008 221-XXX.

Vid användning med värmeavledningsplåt och strömmande luft får lampornas omgivningstemperatur vara högst 70 °C.

Användning av värmeavledningsplåt krävs när omgivningstemperaturen överstiger 50 °C.

Anvisningar för montering

Montera lampan med Ejot PT-skrivar, 4
Åtdragningsmoment max 1,8 Nm
Inskruvningsdjup max 8,5 mm

Anvisningar för användning

Lampan får endast monteras på personbil/buss/skåpbil.
Inte lämplig för användning på lastbilar, terrängfordon, trehjulingar och fyrhjulingar!

Kabelfärger och motsvarande tillordning

Modell		(+)				(-)
		Bakljus	bak-/bromsljus	positionslyjus	blå LED-modul	jord
Spänning	12 V	svart	svart (vit)	vit	blå	brun
	24 V	grå	grå (röd)	röd		brun

NEDERLANDS



Bij montage van de ring 2XX 008 405-XXX in combinatie met de lampen 2XX 008 221-XXX.

De omgevingstemperatuur van de lampen mag bij gebruik met de warmteafleidplaat bij bewogen lucht max. 70° C bedragen.

Het gebruik van de warmte-afleidingsplaat is noodzakelijk bij een omgevingstemperatuur die hoger is dan 50°C.

Montage-instructies

Bevestiging van de lamp met PT-schroeven 4, bijv. van Ejot Max. draaimoment 1,8 Nm
Max. inschroefdiepte 8,5 mm

Gebruiksaanwijzing

Montage van de lamp **ALLEEN** aan personenauto/bus/caravan. **NIET** geschikt voor vrachtwagens (trucks), terreinwagens, trikes of quads

Kabelkleuren en toewijzing

		(+) (+)				(-)
Model		A	A(R)	PO	Blauw	Massa
Spanning	12 V	zwart	zwart (wit)	wit	blauw	bruin
	24 V	grijs	grijs (rood)	rood		bruin

9

ESPAÑOL



Al montar el anillo 2XX 008 405-XXX en las luces 2XX 008 221-XXX.

En caso de usar un panel de disipación de calor y con el aire en movimiento, la temperatura ambiente de las luces no debe superar los 70°C.

Será necesario utilizar una chapa de disipación térmica en caso de que la temperatura ambiente sea superior a 50 °C.

Indicaciones para la fijación

La fijación de las luces se realiza con 4 tornillos PT (por ejemplo del fabricante Ejot) Par de apriete máx. 1,8 Nm, Profundidad de atornillado máx. 8,5 mm

Indicaciones de uso

Montaje de luces **EXCLUSIVAMENTE** para turismos, autobuses y caravanas. **NO** apto para camiones, vehículos todoterreno, trikes o quads.

Colores de los cables y su correspondencia

		(+) (+)				(-)
Modelo		Luz trasera	Luz trasera/de freno	Luz de posición	Módulo LED azul	Masa
Tensión	12 V	Negro	Negro (Blanco)	Blanco	Azul	Marrón
	24 V	Gris	Gris (Rojo)	Rojo		Marrón

ITALIANO



Per il montaggio dell'anello 2XX 008 405-XXX insieme alle luci 2XX 008 221-XXX.

Utilizzando il deflettore in lamiera con aria in movimento, la temperatura ambiente dei fari non deve superare 70° C.

L'utilizzo del deflettore in lamiera è necessario in caso di temperatura ambiente superiore ai 50°C.

Nota per il fissaggio

Fissaggio del fanale mediante viti PT 4 come quelle della ditta Ejot Coppia di serraggio max. 1,8Nm Profondità di avvitamento max.

Nota per l'uso

Montaggio a sbalzo del fanale **SOLO** su autoveicoli / bus / caravan **NON ADATTO** per autocarri (Truck), veicoli fuoristrada, Trike o Quad

Colore dei cavi e relativa assegnazione

Modello		(+) (+)				(-)
		Luce di posizione posteriore	Luce di posizione posteriore (Luce stop)	Luce di posizione	Modulo LED blu	Massa
Tensione	12 V	nero	nero (bianco)	bianco	blu	marrone
	24 V	grigio	grigio (rosso)	rosso		Marrón

SUOMI



Renkaan 2XX 008 405-XXX asennuksessa yhdessä valaisimien 2XX 008 221-XXX kanssa.

Valojen ympäristössä virtaavan ilman lämpötila ei saa olla yli 70°C käytettäessä jäähdytyslevyä.

Lämmön poisjohtolevyn käyttö on tarpeellista ympäristönlämpötilan ollessa > 50°C.

Kiinnitysohje

Valo kiinnitetään PT-ruuveilla 4, esim. firman Ejot ruuveilla Vääntömomentti maks. 1,8 Nm Kierteitysyyvyys maks. 8,5 mm

Käyttöohje

Valon saa asentaa vain henkilö-/linja-autoihin/asuntovaunuihin. **EI** kuorma-autoihin (rekat), maastoautoihin, kolmipyöriin eikä maastonelikkoihin.

Johtojen värit ja paikat

Malli		(+) (+)				(-)
		S	S (B)	PO	sininen	maajohto
Jännite	12 V	musta	musta (valkoinen)	valkoinen	sininen	ruskea
	24 V	harmaa	harmaa (punainen)	punainen		ruskea

